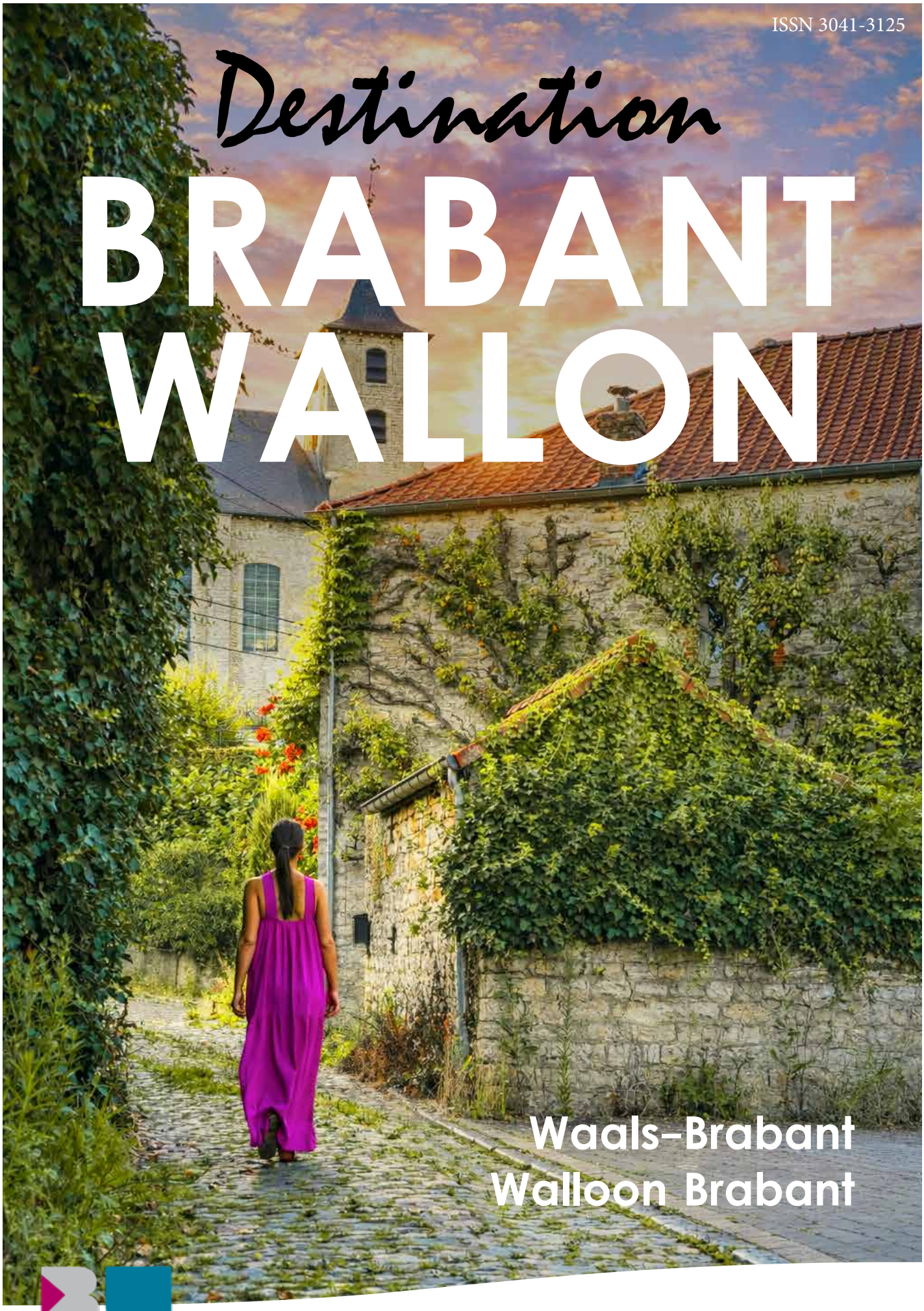
ISSN 3041-3125

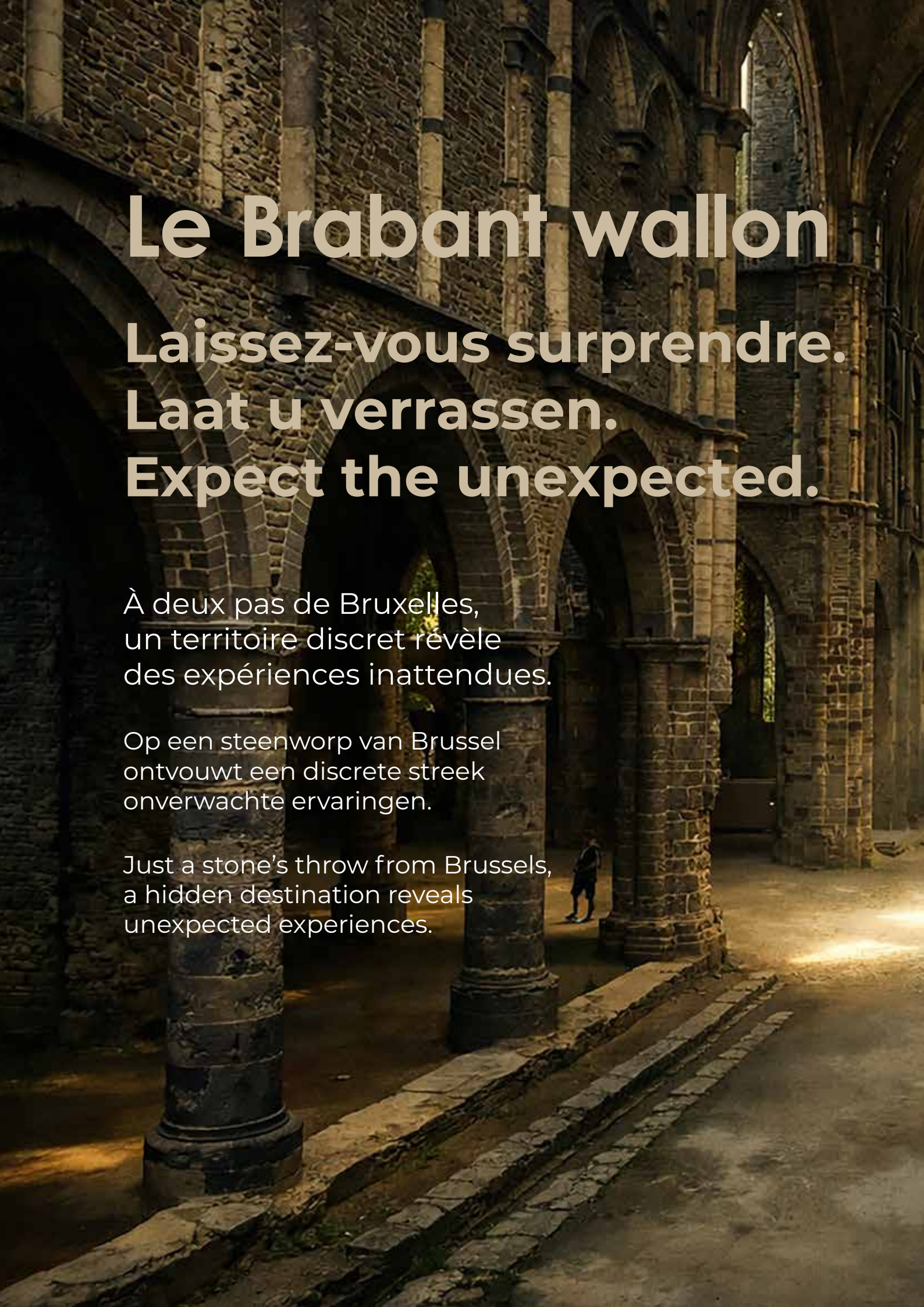
Destination BRABANT WALLON



Waals-Brabant
Walloon Brabant

DestinationBW.be

VISITWallonia.be



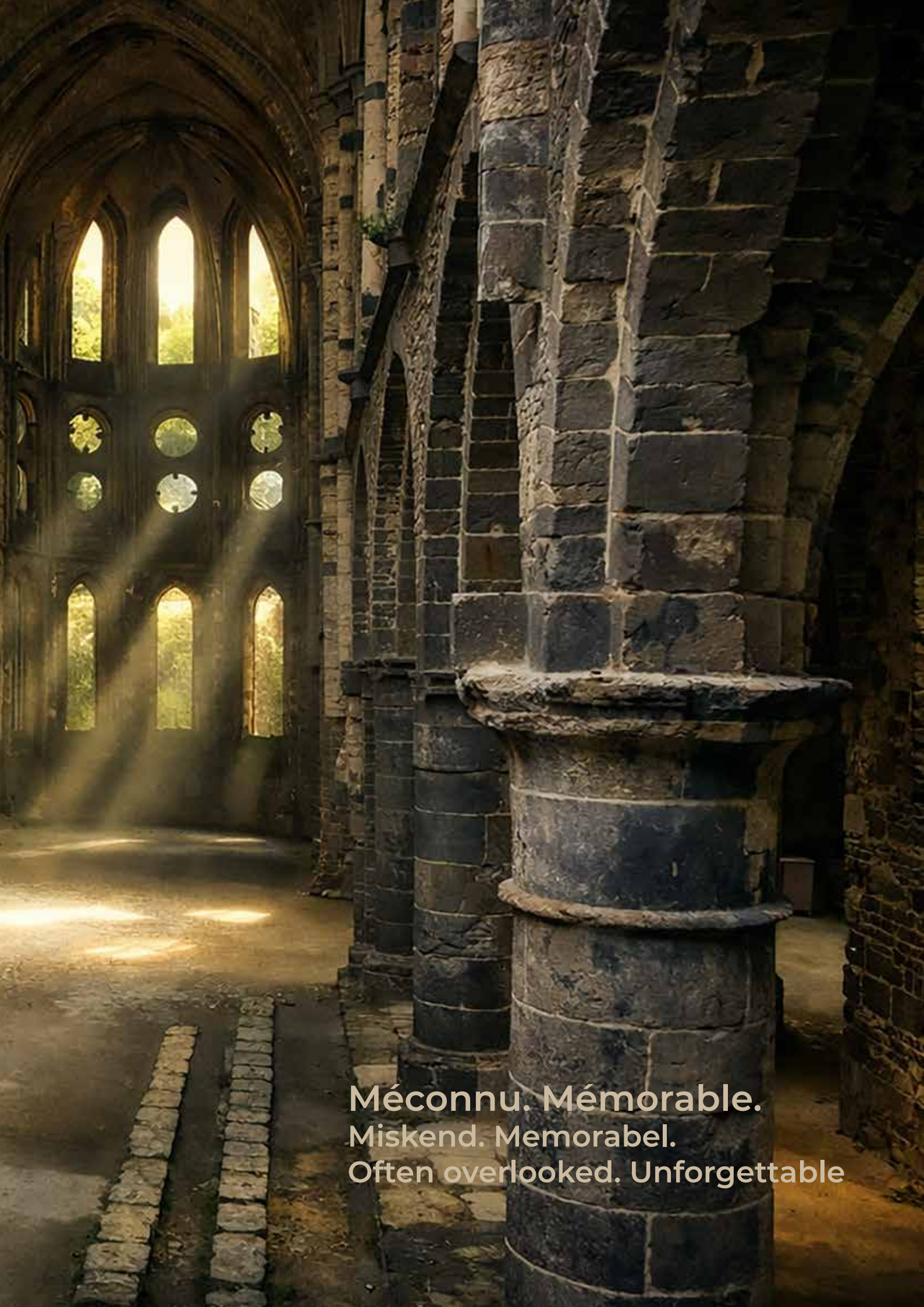
Le Brabant wallon

Laissez-vous surprendre.
Laat u verrassen.
Expect the unexpected.

À deux pas de Bruxelles,
un territoire discret révèle
des expériences inattendues.

Op een steenworp van Brussel
ontvouwt een discrete streek
onverwachte ervaringen.

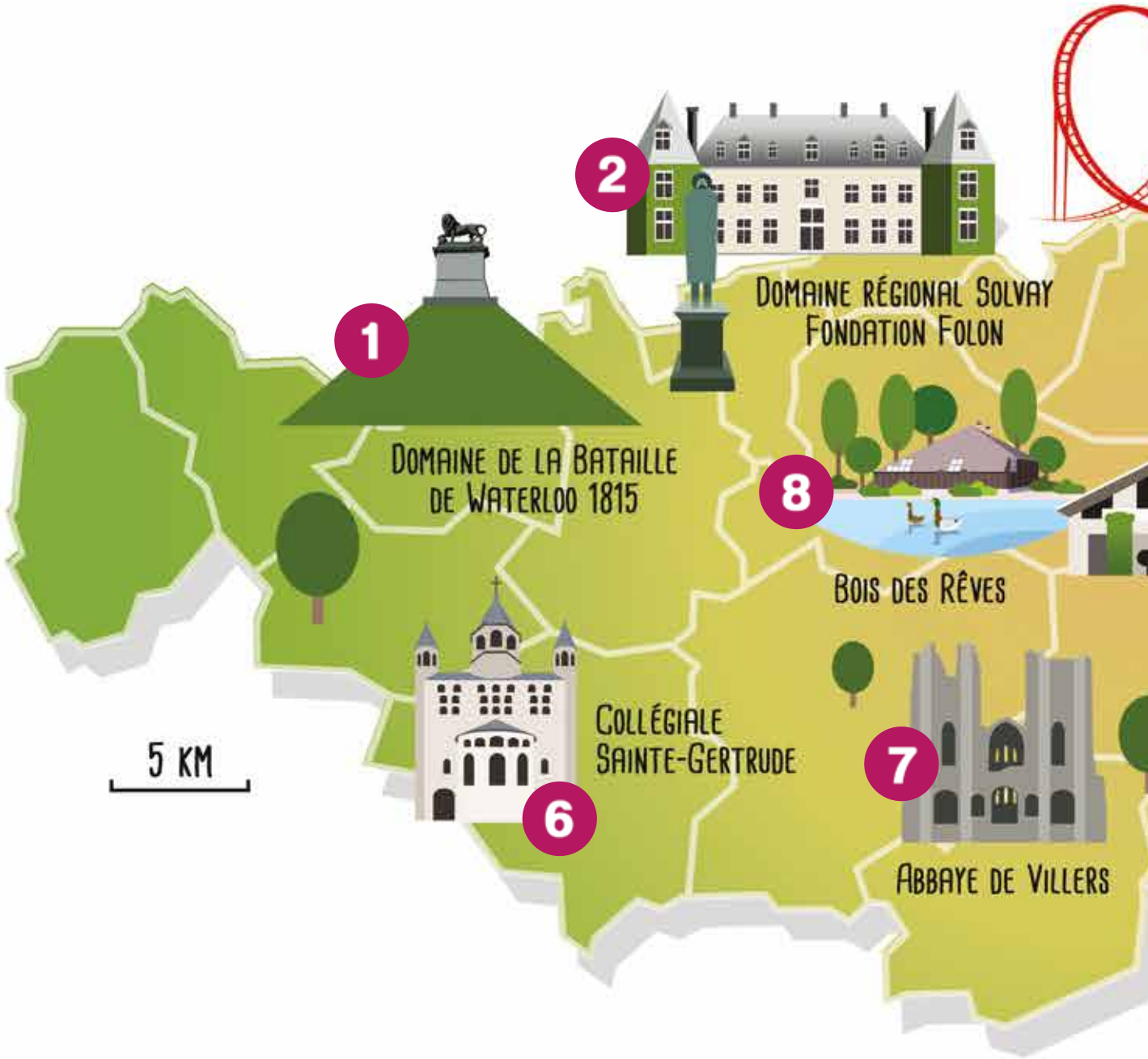
Just a stone's throw from Brussels,
a hidden destination reveals
unexpected experiences.



Méconnu. Mémorable.
Miskend. Memorabel.
Often overlooked. Unforgettable

Le Brabant wallon en 10

Waals-Brabant: 10 unieke ervaringen
Walloon Brabant in 10 experiences



1. Revivez l'Histoire
2. Plongez dans l'art
3. Envolez-vous au 7ème ciel
4. Surpassez-vous
5. Vivez la vie de château
6. Traversez les siècles
7. Emerveillez-vous
8. Respirez
9. Dialoguez avec les œuvres
10. Enquêtez comme Tintin

expériences

1. Herbeleef de geschiedenis
2. Neem een duik in de wereld van de kunst
3. Vlieg naar de 7e hemel
4. Overtref uzelf
5. Ervaar het kasteelleven
6. Doorkruis de eeuwen
7. Verwonder u
8. Adem diep
9. Ga in dialoog met de kunstwerken
10. Ga op onderzoek zoals Kuifje

1. Relive History
2. Dive into art
3. Soar to new heights
4. Push your limits
5. Experience life in a castle
6. Journey through the centuries
7. Be amazed
8. Breathe
9. Connect with the artworks
10. Investigate like Tintin

Pédalez entre nature et élégance

Fietsen tussen natuur en elegantie

Cycle between nature and elegance

Itinéraire 1 :
La Route des Jardins d'exception

Route 1:
De Route van de Uitzonderlijke Tuinen

Route 1:
The Cycling Route of Exceptional Gardens

Un parcours vélo à la découverte des pépites du Brabant wallon.

Een fietsparcours om de juweeltjes van Waals-Brabant te ontdekken.

A scenic cycling route unveiling the hidden gems of Walloon Brabant.

Des décors de film

Filmdecors

Film-set scenery

Sous les pierres millénaires et les voûtes majestueuses, le silence raconte des siècles d'histoire.
Durant ce voyage à vélo, laissez-vous surprendre par la beauté des jardins et du patrimoine riche du Brabant wallon.

Onder eeuwenoude stenen en majestueuze gewelven vertelt de stilte over eeuwen geschiedenis.
Laat u tijdens deze fietsreis verrassen door de schoonheid van de tuinen en het rijke erfgoed van Waals-Brabant.

Beneath ancient stones and majestic vaulted ceilings, silence whispers centuries of history.
On this cycling journey, be surprised by the beauty of the gardens and the rich heritage of Walloon Brabant.

Des lieux romantiques

Romantische plekjes

Romantic settings

Châteaux reflétés dans l'eau, tours médiévales dressées, pierres blanches baignées de lumière...
Sur cette route, le Brabant wallon révèle une élégance romantique et discrète.

Kastelen weerspiegeld in het water, rijzige middeleeuwse torens, witte stenen die baden in het licht ...
Langs deze route onthult Waals-Brabant een romantische en discrete elegantie.

Castles mirrored in the water, medieval towers rising proudly, white stone glowing in the light...
Along this route, Walloon Brabant reveals a subtle, romantic elegance.

Des moulins restaurés

Gerestaureerde molens

Restored mills

Ils tournaient autrefois au rythme du vent et de l'eau. Aujourd'hui restaurés, ces moulins donnent une dimension authentique et profondément humaine.

Ooit draaiden ze op het ritme van wind en water. Vandaag hebben deze gerestaureerde molens een authentieke en diep menselijke dimensie.

Once turning to the rhythm of wind and water, these mills have now been restored, bringing an authentic and deeply human presence to the landscape.

Revivez l'Histoire

Herbeleef de geschiedenis

Relive History

Itinéraire 2 : La Route Napoléon

Route 2: De Napoleonroute

Route 2: In the Footsteps of Napoleon

Sous les pas lourds des soldats, l'Histoire résonne encore. La Route Napoléon vous emmène sur les traces de l'Empereur, là où chaque paysage cache un épisode décisif.

De geschiedenis laat zich horen onder de zware stappen van de marcherende soldaten. De Napoleonroute neemt u mee in de voetsporen van de keizer, naar plaatsen die een beslissende periode hebben betekend.

Beneath the heavy footsteps of soldiers, history still echoes. This route follows in the Emperor's footsteps, through landscapes where every view holds a decisive chapter of the past.

Au cœur du champ de bataille

In het hart van het slagveld

At the heart of the battlefield

Grimpez sur la Butte du Lion et imaginez les lignes ennemies se faire face.
Sur le site du Champ de bataille, l'Histoire vous plonge au cœur des combats. Une expérience multisensorielle, intense, inoubliable.

Klim op de Heuvel met de Leeuw en stel u de confrontatie van de vijandelijke linies voor.
Op de site van het Slagveld dompelt de geschiedenis u onder in het hart van de gevechten. Een multi-zintuiglijke, intense en onvergetelijke ervaring.

Climb the Lion's Mound and picture the opposing armies facing each other.
On the battlefield site, history draws you into the heat of the battle. A multisensory, intense and unforgettable experience.

RALLYE DU
SOUVENIR

Itinéraire 3 :
Le Rallye du Souvenir

Route 3: De Rally van de Herinnering

Route 3: The Remembrance Rally

Sur ces routes paisibles, les traces du passé se voient encore. Le Rallye du Souvenir vous invite à découvrir les lieux marquants de la Seconde Guerre mondiale en Brabant wallon.
Un itinéraire de mémoire, entre transmission, respect et découverte.

Langs deze vredige routes kan men nog de sporen van het verleden zien. De Rally van de Herinnering nodigt u uit om de markante plaatsen te ontdekken van de Tweede Wereldoorlog in Waals-Brabant.
Een herinneringsroute tussen overdracht, respect en ontdekking.

Along these peaceful roads, traces of the past remain visible. The Remembrance Rally invites you to discover the key sites of the Second World War in Walloon Brabant.
A route of remembrance shaped by transmission, respect and discovery.

Savourez les rencontres

Geniet van ontmoetingen

Savour the encounters

Itinéraire 4 : Le Vino-trip

Route 4: De Vino-trip

Route 4: The Vino Trip

Vivez un week-end VIP à vélo entre paysages vallonnés, vignobles insoupçonnés, rencontres avec les vignerons, activités insolites et dégustations.

Beleef een VIP-weekend met de fiets tussen golvende landschappen, onverwachte wijngaarden, ontmoetingen met wijnbouwers, ongewone activiteiten en proeverijen.

Enjoy a VIP cycling weekend through rolling landscapes, hidden vineyards, encounters with winemakers, unique activities and tastings.

Edward
WATERLOO
of Bravery!
WATERLOO

Itinéraire 5 : Le Brassicole Tour

Route 5: De Brouwerij Tour

Route 5: The Brassicole Tour

Entre traditions monastiques et microbrasseries novatrices, la Route des abbayes relie passion brassicole et patrimoine rural.
Des bières de caractère, brassées dans d'anciennes fermes et des lieux chargés d'histoire, à découvrir à vélo.

Tussen monastieke tradities en vernieuwende brouwerijen, verbindt de Route van de Abdijen brouwerijpassie en plattelandserfgoed. Karaktervolle bieren, gebrouwen in oude boerderijen en plaatsen beladen met geschiedenis wachten op u tijdens de fietstoer.

From monastic traditions to innovative microbreweries, the Abbey Route blends brewing passion with rural heritage. Characterful beers brewed in former farmsteads and historic locations, waiting to be discovered by bike.

La Route de la Senne

De Route van de Senne

The Senne Route

Entre nature et savoir-faire, cette boucle à vélo célèbre les brasseries artisanales de caractère, les ingrédients locaux et les rencontres chaleureuses.

Tussen natuur en vakkennis toont deze fietsroute karaktervolle ambachtelijke brouwerijen die werken met lokale producten, maar ook leuke ontmoetingen.

Where nature meets craftsmanship. This cycling loop celebrates characterful craft breweries, local ingredients and heartfelt encounters.

Les gardiens du goût

De bewakers van de smaak

The guardians of taste

Sous leurs capes colorées, les confréries protègent bien plus qu'une recette.
Ces gardiens du goût défendent les spécialités locales et transmettent un savoir-faire unique. Une tradition qui se célèbre... et se savoure.

Onder hun kleurrijke capes beschermen de broederschappen meer dan een bepaald recept. Deze bewakers van de smaak verdedigen lokale specialiteiten en geven een unieke vakkennis door aan volgende generaties. Een traditie die gevierd en... geproefd wordt.

Beneath their colourful capes, the brotherhoods protect far more than a recipe. These guardians of taste defend local specialities and pass on unique know-how. A tradition to be celebrated... and savoured.

DOURONE

Laissez-vous inspirer

Laat u inspireren

Laat u inspireren

Itinéraire 7 : Une terre d'artistes

Route 7: Een land van kunstenaars

Route 7: A land of artists

Des planches de bandes dessinées au street art, le Brabant wallon cultive une inspiration libre et surprenante.
Ici, l'art se découvre au détour d'une rue, d'un parc ou d'un musée audacieux et transforme le regard.

Van graveerplaten voor strips tot streetart, toont Waals-Brabant een vrije en verrassende inspiratie.
Hier wordt kunst die uw blik verruimt, ontdekt achter elke straathoek, in een park of een museum.

From comics panels to street art, Walloon Brabant nurtures a free and surprising creative spirit.
Here, art reveals itself around every corner, whether on a street, in a park or within a bold museum, transforming your perspective.

Des univers poétiques

Poëtisch universum

Poetic worlds

Dans la lumière d'un atelier discret, la création prend forme en silence.
Un voyage artistique où chaque lieu raconte une vision du monde.

In het licht van een discreet atelier krijgt een werk vorm, in alle stilte.
Een artistieke reis waarbij elke plaats een visie op de wereld laat zien.

In the light of a discreet studio, creation comes to life in silence.
An artistic journey where each place expresses a vision of the world.

Les passeurs de mémoire

De overbrengers van de herinnering

Guardians of memory, keeping history alive

Tambours qui résonnent, costumes d'apparat, chars portés à bout de bras, regards émerveillés...
En Brabant wallon, l'Histoire se célèbre autant qu'elle se transmet. Tours, processions et carnavals rythment encore les villages et rassemblent les générations.

Roffelende tamboeren, historische kostuums, fraaie praalwagens... De geschiedenis wordt gevierd en voortgezet. Tours, processies en carnavals brengen generaties bijeen in de dorpen.

Resounding drums, ceremonial costumes, floats carried by hand... History is celebrated as much as it is passed on. Tours, processions and carnivals still mark the rhythm of village life and bring generations together.

KAMPEN

Vivez l'aventure en famille

Beleef avontuur met het gezin

Enjoy a family adventure

Avec les enfants

Met de kinderen

With children

Des rires qui résonnent dans une abbaye, des énigmes à résoudre en pleine nature, des regards concentrés dans un musée... Le Brabant wallon devient un terrain de jeu grandeur nature et on apprend sans même s'en rendre compte !

Gelach dat weerklinkt in een abdij, raadsels om op te lossen in volle natuur, geconcentreerde aandacht in een museum... Waals-Brabant wordt een levensgroot speelveld.

Laughter echoing through an abbey, riddles to solve in the middle of nature, focused faces in a museum... Walloon Brabant becomes a life-sized playground.

Des activités fun

Fun activiteiten

Fun activities

Un cri de joie dans un grand huit. Une tyrolienne qui file entre les arbres. Un train à vapeur qui traverse une vallée, un engin qui décolle... Du frisson à l'aventure, le Brabant wallon est résolument la terre du fun.
Ici, on ose, on teste, on rit... et on recommence.

Vreugdekreten in een achtbaan. Een tokkelbaan tussen de bomen. Een stoomtrein die een vallei doorkruist...
Van rillingen tot avontuur, Waals-Brabant is beslist een "fun" streek.

A scream of joy on a rollercoaster. A zip line racing through the trees. A steam train crossing a valley... From thrills to adventure, Walloon Brabant is truly the land of fun.

Prolongez l'expérience

Verleng de ervaring

Extend the experience

NOUVEAUTÉ :
Le Mondo Hôtel à Tubize

24 heures pour s'évader

24 uren om er even uit te zijn

24 hours to get away

Un petit-déjeuner gourmand, un spa face à la nature, une nuit dans un hôtel élégant ou dans une ferme pleine de charme... En Brabant wallon, il suffit de 24 heures pour décrocher.

Een lekker ontbijt, een spa die uitkijkt op de natuur, een overnachting in een elegant hotel of een charmante boerderij... In Waals-Brabant zijn 24 uren voldoende om er even uit te zijn.
Nieuw: het Mondo Hotel in Tubize

A gourmet breakfast, a spa overlooking nature, a night in an elegant hotel or on a charming farm... In Walloon Brabant, 24 hours is all it takes to truly disconnect.
New: The Mondo Hotel in Tubize

Dormir là où vous ne l'imaginiez pas

Overnachten waar u het nooit had gedacht

Sleep somewhere you never imagined

Une cabane champêtre, un ancien moulin, une roulotte au bord d'un étang ou un château aux allures d'autrefois... Ici, la nuit devient une aventure mémorable. Réveillez-vous ailleurs.

Een eenzame platteland hut, een oude molen, een woonwagen bij een vijver, een kasteel met de allures van vroegere tijden... Daar wordt de overnachting een memorabel avontuur. Word eens "elders" wakker.

A rustic cabin, a former mill, a gypsy caravan by a pond or a castle with the charm of times gone by... Here, the night becomes a memorable adventure. Wake up somewhere magical.

Des moments à vivre ensemble

Février-mars : Carnavals
22/5-24/5 : Reconstitution - Bataille de Ramillies
27/6-28/6 : Reconstitution - Bataille de Waterloo
26/6-31/7 : Louvain-la-plage - Louvain-la-Neuve
14/7-15/8 : Spectacle « Songe d'une nuit d'été » - Abbaye de Villers
15/8-30/8 : Coupe du Monde de hockey sur gazon - Wavre
23/8 : Rencontre des confréries - Tubize
20/9 : Rallye du Souvenir 40-45 - Beauvechain
4/10 : 750e Tour Sainte-Gertrude - Nivelles
11/09-13/09 : Rencontres médiévales - Braine-le-Château

Rendez-nous visite

Une question ? Poussez la porte de la Maison du Tourisme du Brabant wallon ou d'un office du tourisme. Cartes, conseils personnalisés, idées de sorties...

Bezoek ons

Hebt u een vraag? Spring even binnen bij het Maison du Tourisme van Waals-Brabant of in een toerismebureau. Kaarten, persoonlijke tips, ideeën voor uitstappen...

Come visit us

Have a question? Drop by the Walloon Brabant Tourist Office or a local tourist information centre. Maps, personalised advice, ideas for days out...

Maison du Tourisme du Brabant wallon

📍 **Hôtel des Libertés**
Grand Place 1 - Jodoigne

🕒 **Novembre → mars : mardi–dimanche 9h–17h**
November → maart: dinsdag–zondag 9–17 u
November → March: Tuesday–Sunday 9am–5pm

🕒 **Avril → octobre : mardi–jeudi : 9h–17h | vendredi–dimanche : 10h–18h**
April → oktober: dinsdag–donderdag: 9–17 u | vrijdag–zondag: 10–18 u
April → October: Tuesday–Thursday: 9am–5pm | Friday–Sunday: 10am–6pm

Retrouvez tous les Offices du Tourisme

Editeur responsable : Sébastien Lecerf - Place du Brabant wallon 1 - 1300 Wavre

©

Amazing Belgium
VisitWallonia - H. Angerer
VisitWallonia - A. Siquet
VisitWallonia - D. Erroyaux
VisitWallonia - B. d'Alimonte
VisitWallonia - D. Vasilov
VisitWallonia - M. du Bus
PBVW - Rita Photographie
Domaine Bataille de Waterloo
beertourism.com
Admin communale de Rebecq
Brasserie Lefebvre
Erik Verdonck
F.Andrieu / Agence Peps RSI
Braine-le-Château
Creative Light
Xavier Janssens
Fondation Folon
Hergé Tintinimaginatio Atelier
Christian de Portzamparc 2024
Xavier JANSSENS
ooh!collective
Denis Closon
VisitWallonia- S. Delcourt
www.fabricedermience.com -
Belpark2018
My Backyard Escapes
Domaine des Trois Tilleuls
Ravel Emoi
MTBW

Préparez votre séjour

blog.
destinationbw.be

Facebook.com
/destinationbw

Youtube.com
/destinationbw

Instagram.com
/destinationbw

Commandez nos brochures sur **destinationbw.be**.
Disponibles aussi dans les points d'information touristique.

Bereid uw escapade voor

Bestel onze brochures op destinationbw.be
Ook beschikbaar bij de toeristische informatiepunten.

Plan your visit

Order our brochures at destinationbw.be
Also available at tourist information centres.